

THE CAMBRIDGE
ILLUSTRATED HISTORY OF ANCIENT GREECE

剑桥插图古希腊史

[英] 保罗·卡特里奇 (Paul Cartledge) 主编 郭小凌 张俊 叶梅斌 郭强 译



山东教育出版社

THE CAMBRIDGE ILLUSTRATED HISTORY OF ANCIENT GREECE

剑桥插图古希腊史

〔英〕保罗·卡特里奇 (Paul Cartledge) 主编 郭小凌 张俊 叶梅斌 郭强 译

山东画报出版社

山东省版权局著作权合同登记章 图字: 15 - 2003 - 027 号

图书在版编目 (CIP) 数据

剑桥插图古希腊史 / (英) 卡特里奇主编; 郭小凌等译. 济南: 山东画报出版社, 2005. 2

ISBN 7 - 80603 - 989 - 9

I. 剑... II. ①卡...②郭... III. 文化史—古希腊
IV. K125

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 097604 号

© Cambridge University Press 1998

The Cambridge Illustrated History of Greece

First published 1998

Paperback edition published 2002

This Book is in copyright. No reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press

责任编辑 于建成

装帧设计 李海峰

出版发行 山东画报出版社

社 址 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 总 编 室 (0531) 2098470

市 场 部 (0531) 2098042 (传真) 2098047

网 址 <http://www.sdpress.com.cn>

电子信箱 hcb@sdpress.com.cn

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

规 格 201 × 250 毫米

25 印张 375 幅图 400 千字

版 次 2005 年 2 月第 1 版

印 次 2005 年 2 月第 1 次印刷

印 数 1-5000

定 价 68.00 元

如有印装质量问题, 请与出版社资料室联系调换。

致 谢

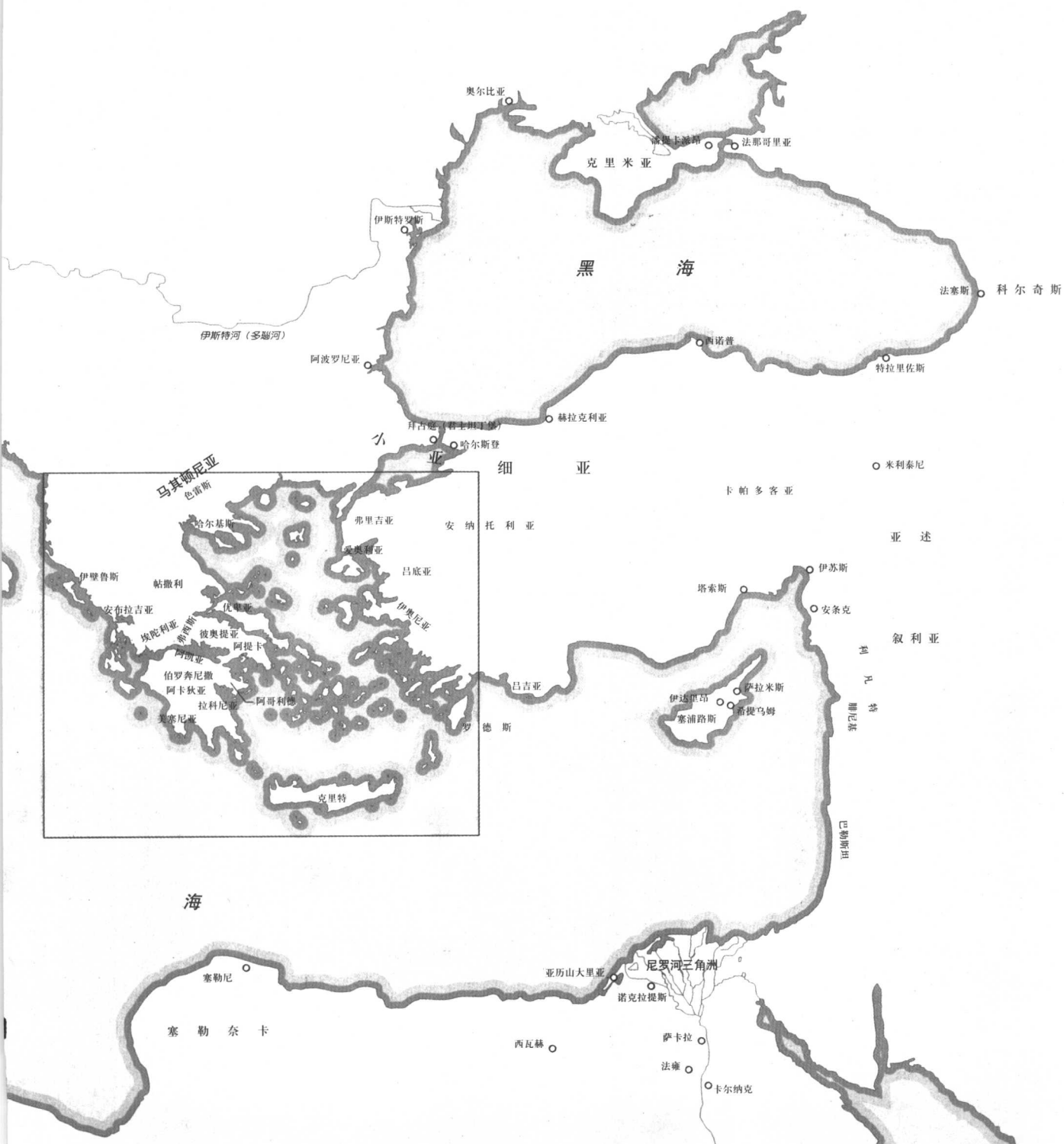
编者希望以个人及全体撰稿人的名义向帕特·伊斯特林 (Pat Easterling) 教授 (剑桥大学) 和迈克·詹姆士 (Mike Jameson) 教授 (斯坦福大学) 致以最深切的谢意, 感激他们无私地通读了书稿并担当本书最睿智的学术顾问。另外, 还要感谢目光敏锐且不知疲倦的绘画研究人员卡里·肯德尔 (Callie Kendall) 以及多才多艺的现代珀涅罗珀^①, 丛书编辑保莱恩·格雷厄姆 (Pauline Graham)。

平装重印本致谢

本书编者希望感谢所有善意指出原版精装本中种种错误和不足的读者, 包括书评家们, 特别是马克·格林斯多克 (Mark Greenstock) 和艾伦·格里菲斯 (Alan Griffiths)。这些错误已经在这部平装重印本中最大限度地得到了纠正。另外, 编者愿代表全体撰稿人向保莱恩·格雷厄姆的继任者, 丛书编辑凯文·泰勒 (Kevin Taylor) 致谢, 以感谢他如此高效地负责了重印到出版的全过程。

① 奥德修斯忠实的妻子, 丈夫出外远征 20 年, 她在此间拒绝了无数的求婚者。——译者注





目 录

引言: “光荣属于希腊?”	001
第一部 希腊世界	015
第一章 历史与传统	016
保罗·卡特里奇	
第二章 环境	026
修·阿尔科克 (Sue Alcock)	
第三章 人民: 谁是希腊人?	046
保罗·卡特里奇	
间奏曲: 历史脉络	062
保罗·卡特里奇	
第二部 希腊的生活	081
第四章 富裕与贫穷	082
尼克·费希尔 (Nick Fisher)	
第五章 妇女、儿童与男人	102
玛丽琳·卡兹 (Marilyn Katz)	
第六章 权力与国家	134
保罗·卡特里奇	
第七章 战争与和平	161
保罗·卡特里奇	
第八章 工作与休闲	185
尼克·费希尔	
第九章 文学与演出	209
伊迪丝·霍尔 (Edith Hall)	
第十章 建筑与其他视觉艺术	236
卡凯林·阿拉法特与凯瑟琳·摩尔根 (Karim Arafat & Catherine Morgan)	
第十一章 哲学与科学	272
莱斯利·迪恩·琼斯 (Lesley Dean-Jones)	
第十二章 宗教与神话	301
理查德·巴克斯顿 (Richard Buxton)	

后记：希腊的遗产.....323
 保罗·卡特里奇

参考指南.....338

人物.....338

术语表.....350

年表.....354

情节概要.....357

参考书目.....362

作者传略.....369

致谢.....371

索引.....374

译后记.....389

导言

“光荣属于希腊？”

“实际上，我们现代生活中的一切都受惠于希腊人，而所有不合时宜的东西都应归咎于中世纪。”

——奥斯卡·王尔德 (Oscar Wilde)

假设你能坐上一架时间机器回到公元前5世纪（公元前499～前400年）的古希腊，在雅典广场（市中心），你可能会遇到以下这些人中的任何一个：埃斯库罗斯、阿尔基比亚德斯 (Alcibiades)^①、阿纳克萨哥拉斯 (Anaxagoras)^②、阿里斯托芬、阿斯帕希亚 (Aspasia)^③、卡里阿斯 (Callias)^④、克里昂 (Cleon)^⑤、克里奥丰 (Cleophon)^⑥、克拉提努斯 (Cratinus)^⑦、克莱希拉斯 (Cresilas)^⑧、厄菲阿尔

① 阿尔基比亚德斯（约公元前450～前404年），古代雅典的著名政治家、军事家。出身贵族，受过良好教育，擅长演说，精于政治谋算，生活放浪形骸。在伯罗奔尼撒战争中力主远征西西里，并被公民大会任命为率军远征的三将军之一。远征中遭遇政敌指控，自觉凶多吉少而逃奔雅典的敌国斯巴达，为斯巴达出谋划策，对雅典造成巨大伤害。后叛逃波斯，继而助雅典海军粉碎寡头政变，并指挥雅典舰队痛击斯巴达海军，重获雅典公民拥戴，成为军队统帅。公元前406年，雅典海军小有失利。他失去公民大会信任，再次流亡，死于亡命途中。——译者注。

② 阿纳克萨哥拉斯（约公元前500～前423年），古希腊哲学家，智者学派的带头人。小亚细亚殖民城邦克拉佐迈尼人，生在贵族之家，但立志研究学问，将家产赠与亲属后，移居当时希腊的文化中心雅典，既是杰出的民主政治家伯里克利的老师又是他的挚友。公元前431年以后，伯里克利政敌控告他对雅典国家供奉的神祇不敬，被逐出雅典。他的代表作是《论自然》，目前仅存残片。他是朴素唯物主义者，认为物质世界的最小单位是“种子”。——译者注

③ 阿斯帕希亚，伯里克利的情妇，在伯里克利与其妻离婚后便同他生活在一起，是公元前5世纪中叶雅典的著名妇女。——译者注

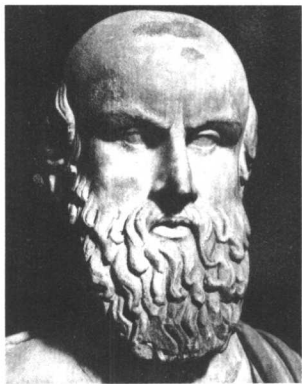
④ 卡里阿斯（公元前5世纪人，生卒年不详），雅典政治家，出身贵族与富豪家庭，在马拉松战役初露头角，后作为雅典的首席谈判代表在公元前5世纪中叶与波斯签订合约，历史上叫做“卡里阿斯合约”。——译者注

⑤ 克里昂（公元前？～前422年），雅典政治家、民主派的代表。在雅典与斯巴达为首的两大军事集团之间的争霸战争（伯罗奔尼撒战争）中是主战派，曾率军大败斯巴达军，后在争夺北方军事要地时作战身亡。

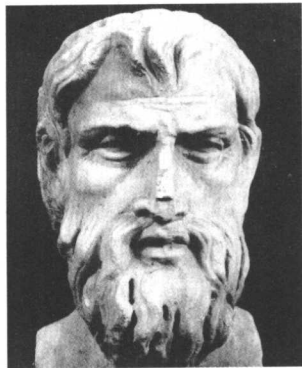
⑥ 克里奥丰（公元前？～前404年），雅典政治家，曾是十将军之一（公元前429年），是伯罗奔尼撒战争期间激进的平民政治家，对政敌不遗余力地攻击，阻止了本已谈成的合约的签订。公元前405年被控有罪，次年遭处决。——译者注

⑦ 克拉提努斯（公元前520～前423年），同优波里斯、阿里斯托芬并列的雅典喜剧家，共作有21部喜剧，获得了9次戏剧比赛大奖。最后一次获奖的竞争对手是阿里斯托芬，可见其写作能力之强。但其作品均未能完整保存下来，目前只有个别残片。据说他的戏词（诗文）机智刻薄要强于幽默，常把伯里克利当做挖苦对象，可以看做是政治戏剧的奠基人。——译者注

⑧ 克莱希拉斯（约公元前5世纪中后期），希腊杰出的雕刻家，本是克里特岛西多尼亚城人，一生大部分时间在雅典从事艺术活动。目前发现有他签名的雕像作品共五座，三座在雅典，一座在德尔斐，一座在阿哥斯。另有一座雕像的基座也刻有他的名字，但雕像已遗失。其最有名的作品是伯里克利的雕像，目前存有一些罗马时代的复制品。——译者注



三大“古典”悲剧作家中的最年长者埃斯库罗斯 (Aeschylus)，公元前456年卒于西西里的盖拉 (Gela)，享年七十岁左右。他的墓碣文仅仅浓缩了其作为爱国的雅典战士抗击波斯人的伟绩，还专门提到“马拉松小林”的事迹。不过，埃斯库罗斯是因其悲剧作品，特别是创作于公元前458年的《奥瑞斯忒斯》三联剧而名垂后世。



阿里斯托芬 (Aristophanes) 头像。他于公元前455年左右生于雅典，一生创作了40多部喜剧，在公元前427年到公元前4世纪80年代中期得以上演，其中11部流传至今。和埃斯库罗斯的悲剧一样，阿里斯托芬的喜剧最初是在为庆祝酒神狄奥尼索斯的雅典的两个主要宗教戏剧节上演出的。

特 (Ephialtes)^①、优波里斯 (Eupolis)^②、欧里庇得斯 (Euripides)^③、哥尔吉亚斯 (Gorgias)^④、希罗多德 (Herodotus)^⑤、希波达姆斯 (Hippodamus)^⑥、伊克提努斯 (Ictinus)^⑦、伊索克拉特 (Isocrates)^⑧、米尔提亚德斯 (Miltiades)^⑨、帕尔哈希乌斯 (Parrhasius)^⑩、伯里克利 (Pericles)^⑪、菲迪亚斯 (Phidias)^⑫、柏

① 厄菲阿尔特 (公元前? ~ 前 462 年), 雅典民主政治家, 致力于扩大平民的权利, 削弱贵族势力, 促进了雅典民主政体的完善, 因此受到贵族反对派的仇恨, 遇刺身亡。——译者注

② 优波里斯 (约公元前 446 ~ 前 403 年), 雅典著名喜剧家, 17 岁时因剧本上演而崭露头角, 一生获 7 次戏剧奖。传说他因在自己的作品中讽刺阿尔基比亚德斯而被后者溺死在海中。目前仅知他的 16 部作品的名称与个别片断。他具有丰富的想像力, 剧本情节曲折, 语言优雅, 但与阿里斯托芬文人相轻, 互相攻击, 为希腊戏剧史留下了趣事。——译者注

③ 欧里庇得斯 (约公元前 485 ~ 前 406 年), 雅典三大悲剧作家之一, 出身于商人家庭。他的父母在他出生时听信神托, 认为他将来是能拿冠军的运动员, 因此从小对他注重体育训练。但他酷爱戏剧和学习, 同著名哲学家阿纳克萨哥拉斯、普罗塔哥拉斯、苏格拉底十分要好。这给他的创作准备了知识的底蕴。他一生共创作 93 部悲剧, 43 岁时首次获奖, 其后又获奖 3 次。虽得奖有限, 但他的许多作品堪称艺术精品。最动人的作品是《美狄亚》, 描写女主人公深爱自己的丈夫, 但丈夫却有了新欢, 抛弃了她和孩子。于是美狄亚由极爱转为极恨, 不仅杀死丈夫的情人, 并且杀死了她同丈夫所生的子女。——译者注

④ 哥尔吉亚斯 (公元前? ~ 前 399 年), 希腊哲学家和修辞家, 西西里岛人, 于公元前 427 年作为使臣到雅典赴任, 在公众面前的演说颇受欢迎。返回西西里述职又很快以个人身份移居雅典, 遂以雅典为立脚点四处云游, 成为名噪一时的智者学派的代表, 学生甚众。他奉行虚无主义哲学, 要点有三: 1. 一切皆无。2. 假若有任何事物的话, 也不可能知晓。3. 假若有任何事物存在, 也能被人知晓, 它也不可能交流。——译者注

⑤ 希罗多德 (约公元前 484 ~ 前 425 年), 希腊杰出的史学家, 里程碑式的人物。原是小亚细亚希腊城邦哈利卡纳苏人, 后迁居雅典, 可能在雅典在意大利的殖民地图里伊去世。他的史作《历史》是基本完整流传下来的第一部古希腊历史著作, 早在古代就被人称做“历史之父”。——译者注

⑥ 希波达姆斯 (约公元前 5 世纪下半叶人), 希腊智者学派的代表人物之一, 米利都人, 长期在雅典生活, 是按几何原则建造城市的提出者, 并在雅典海港派里厄斯与殖民城市图里伊的建造中得到实行。——译者注

⑦ 伊克提努斯 (约公元前 5 世纪中后期人), 希腊最杰出的建筑家之一, 是伯里克利的同代人。他的代表作是雅典卫城的帕特农神庙, 至今仍是希腊建筑艺术的象征。——译者注

⑧ 伊索克拉特 (约公元前 436 ~ 前 338 年), 希腊伟大的演说家之一, 雅典公民, 曾是普罗塔哥拉斯、哥尔吉亚斯等著名学者的学生。公元前 392 年在雅典开办演说学校, 学生来自希腊各地, 总数达百人。90 岁高龄时, 他致书马其顿国王腓力, 促其远征东方, 以便拯救希腊城邦危机。对国内政治问题, 他支持恢复梭伦时代创立的温和的民主制, 反对激进民主。——译者注

⑨ 米尔提亚德斯 (约公元前 550 ~ 前 489 年), 雅典著名政治家, 在希波战争中力主抗击波斯, 促成马拉松会战, 并对该战役的胜利出力甚大。因远征帕罗斯岛失利, 并身受重伤, 被公民大会以欺骗人民罪处罚, 终因伤重去世。——译者注

⑩ 帕尔哈希乌斯 (生卒年代在公元前 400 年前后), 希腊著名画家, 以弗所人, 后迁居雅典, 成为雅典公民。根据古代作家记载, 他是人体比例理论的第一个提出者。——译者注

⑪ 伯里克利 (约公元前 495 ~ 前 429 年), 希腊最著名的政治家, 雅典平民领袖。出身贵族, 自幼受到良好教育, 成人后积极参与政治, 很快成为民主派领袖。提出多项民主改革措施, 将雅典民主进一步推向完善。由于他严于律己, 公而忘私, 能力超群, 政治明智, 精于演说, 具有极大的人望, 因此自公元前 443 年至前 429 年, 连续当选为首席将军, 事实上把握了雅典国家的政治方向, 将雅典的霸权推到顶峰。伯罗奔尼撒战争爆发后, 他因雅典瘟疫流行而受到公民质疑, 一度被免职并处罚金。但是, 雅典人认识到他的不可替代的领导作用, 又选他为将军, 但不久罹病辞世。——译者注

⑫ 菲迪亚斯 (约公元前 490 ~ 前 430 年), 雅典公民, 古希腊最杰出的雕刻艺术家之一, 早期代表作是雅典广场上矗立的雅典娜女神青铜像。后担任雅典卫城重建事业的主持人, 负责为帕特农神庙制作各种雕像、浮雕装饰带, 问世了一大批不朽之作。他晚年在奥林匹亚为宙斯大庙造像, 该作品是古典时代最出色的雕塑之一。他的艺术特点在于自然雅致, 高贵感人。——译者注

拉图 (Plato)^①、波里格诺图斯 (Polygnotus)^②、普罗塔哥拉斯 (Protagoras)^③、苏格拉底 (Socrates)^④、索福克勒斯 (Sophocles)^⑤、修昔底德 (Thucydides)^⑥、色诺芬 (Xenophon)^⑦ 以及宙克西斯 (Zeuxis)^⑧。他们并不全是土生土长的雅典人，却都在这个文化与政治的小温床中受到无形的激励，释放出巨大的能量。

这些名字现在并非个个脍炙人口，然而令人震惊的是，尽管长期以来人们一直试图降低古希腊和罗马古典学在教育中的地位，缩减学习经典的课程，上述人物之中仍有许多人至今还妇孺皆知。

正是这些人铺设了政治、艺术、文化、教育、哲学和自然科学的基石，以至于随后的西方文明和文化在很大程度上建立在这一基础之上。令人略感惊奇的是，生于公元前 5 世纪末期的雅典人柏拉图将光辉的、幼年时期的雅典称为“智慧 (Sophia) 的家园” (sophia 既指理论上的也指实践中的智慧)。同样使人略感惊奇的是，雅典人都喜欢在诸如底比斯人品达 (Pindar)、悲剧诗人欧里庇得斯等赞颂者的作品中，听到对“戴着紫罗兰王冠”的雅典的赞美，甚至到了 19 世纪和 20 世纪前期，那些受过古典学教育的欧洲人和美国人，仍然自然而然地对希腊顶礼膜拜。

① 柏拉图 (公元前 428 ~ 前 348 年)，古希腊伟大的哲学家，贵族出身，20 岁时受教于苏格拉底，获益至深，终生对老师怀有高度的敬意。后游学四方，公元前 386 年在雅典开办学校，传授个人思想，倾心著述。现存对话录 25 篇，其中《理想国》和《法律篇》是其有关社会认识的长篇代表作。此外，他传留到今天的作品还有书信 13 封以及 1 篇对老师苏格拉底的辩护词。柏拉图是唯心主义哲学大师，强调理念的根本作用，对唯心主义哲学影响深远。——译者注

② 波里格诺图斯 (约公元前 5 世纪前期人)，古希腊杰出的画家，塔索斯岛人，长期在雅典作画，代表作有《攻占特洛伊》与《马拉松之战》等。——译者注

③ 普罗塔哥拉斯 (约公元前 480 ~ 前 410 年)，古希腊杰出的哲学家、教育家，原籍殖民城邦阿布拉人，大半生 (四十余年) 在希腊各地，尤其是在雅典讲学，教授修辞学和处事知识，是智者学派的主要代表。他的基本哲学思想是主观主义和相对主义。其名言是：“人是万物的尺度，是存在者存在的尺度，也是不存在者不存在的尺度。”在此思想基础上，他不信神，也因此受到指控，在仓促出走中溺水身亡。——译者注

④ 苏格拉底 (公元前 469 ~ 前 399 年)，古希腊伟大的哲学思想家，希腊哲学由自然哲学转向社会人生哲学的里程碑式的人物。出身平民家庭，起初从父学雕刻，后致力于探讨认识人类自身的问题，如正义、道德、勇敢、节制等重要概念的问题。基本方法是提出问题和展开论辩或证伪、证实的过程，常常将辩论对象逼入理屈词穷的窘境。他批评民主制但不根本反对民主制，提倡专家治国，是位不媚俗、不媚众、坚持独立思考的智者，并因此被雅典公民法庭以宗教罪判处死刑。——译者注

⑤ 索福克勒斯 (约公元前 496 ~ 前 406 年)，古希腊三大悲剧作家之一，雅典人，写有 130 部悲剧，流传下来 7 部。代表作为《俄狄浦斯王》。写主人公俄狄浦斯与命运的抗争，最终未能逃脱命运的捉弄。——译者注

⑥ 修昔底德 (约公元前 460 ~ 前 396 年)，古希腊三大史学家之一，雅典贵族子弟，后从政，官至雅典将军职。这是公元前 5 世纪后中后期雅典的最高行政与军事职务。其惟一作品《伯罗奔尼撒战争史》记载作者亲历的希腊城邦之间的争霸战争，秉持客观主义的治史原则，是古代西方史学的顶峰之作。——译者注

⑦ 色诺芬 (公元前 430 ~ 前 354 年)，古希腊三大史学家之一，雅典人，苏格拉底的学生，青年时闯荡江湖，曾在波斯小亚细亚总督麾下充当雇佣兵指挥。这段经历成为他的史学名作之一《长征记》的内容。他的史著还有《希腊史》，续写修昔底德未完成的《伯罗奔尼撒战争史》。——译者注

⑧ 宙克西斯 (约公元前 5 世纪后半叶至前 4 世纪初叶人)，古希腊杰出的画家，原籍意大利赫拉克里亚。后在希腊各地作画，在雅典逗留了很长时间，最后定居在以弗所。他的作品注意到光线和阴影，雅致迷人，在古代享有盛誉。代表作是赫拉神庙中有关海伦的绘画。据说他画的葡萄栩栩如生，小鸟都误落到了画上。——译者注

拜——用埃德加·艾伦·坡 (Edgar Allan Poe)^①的《海伦之歌》中的名句来表述，就是“光荣属于希腊”。

“我们都是希腊人……”

雪莱的这句话符合事实吗？或者说，我们真的都是希腊人吗？为了解答这个问题，这本插图史旨在描述古希腊的多样性和伟大之处，同时把对这段毋庸置疑的辉煌历史的诠释，牢牢地置于适当的历史视域和最广阔的背景之中，甚至要付出使它的光环微微褪色的代价。在某些方面，比如在希腊人对待妇女和奴隶的问题上，原有的光辉将不只褪去一小点儿。在这里，我们是否敢于公平地断言，在希腊先驱的成就基础之上，我们已经取得了一些意义重大的进步呢？

我们还将力求公正地叙述不太引人注目的、相对停滞的乡村的历史。因为在这些地区，成千上万默默无闻的农民和奴隶在辛勤劳作，他们使得灿烂的城市文明——今天，古希腊人首先是因为这个文明才被世人所认识——成为可能。乔治·奥威尔 (George Orwell)^②曾把英国的煤矿工人比做支撑英国人生活中所有不肮脏龌龊事物的肮脏龌龊的支柱。我们希望按照这一思路，尽可能从最底层，从那些使得丰功伟绩成为可能的无名英雄们的视角出发，来审视希腊人的成就。

希腊字母

至公元前5世纪，希腊文明和文化已经有了很长的历史。由于建筑师迈克尔·文特里斯 (Michael Ventris) 杰出的业余探索工作以及约翰·柴德里克 (John Chadwick) (见第一章) 和其他一些学者在语言学方面的潜心研究，我们现在知道那个被称为“线形文字B”的平淡无奇的音节文字构成了希腊语的一种早期形式 (见第三章)。通过这种文字，我们了解到“希腊”文明与文化至少可以追溯到公元前两千纪的后半期。在伯罗奔尼撒的派罗斯 (Pylos)、提林斯 (Tiryns)、迈锡尼、中希腊的底比斯以及克里特岛的卡尼亚 (Chania) 和克诺索斯 (Knossos)，都发现了记录着关于中央集权的宫廷经济的收入与支出情况的线形文字B泥板档案。在其他遗址上还出土了标有线形文字B符号的用来盛油的陶罐。

另外，凭借各国考古学家的出色工作，我们现在不仅认识了现代希腊本身，也了解到了有关青铜时代后半叶或“迈锡尼” (Mycenaen) 时代 (约公元前1600~前1100年) 的早期希腊文明的许多信息。比如，我们现在已经可以很有把握地说，正是这个文明为欧洲最早的文学作品及其代表作——荷马史诗《伊利亚特》和《奥德赛》中的英雄伟绩提供了背景和原初的创作灵感。

不过，考古学也告诉我们，在文学人物阿伽门农、阿基琉斯所在的迈锡尼宫殿以及创造并保存了荷马史诗的成文史上的希腊城邦或城市之间，存在着一个巨大的文化和编年上的裂缝。比如，口头相传的荷马史诗最后并非记录在线形文字

① 艾德加·埃伦·坡 (1809~1849年)，美国诗人与小说家，代表作有诗歌《乌鸦》(1845年) 和短篇小说《厄舍大宅的倒塌》(1839年) 等。——译者注

② 乔治·奥威尔 (1903~1950年)，英国现代作家，特别关注社会平等问题。——译者注

拜伦、雪莱和王尔德



王尔德



拜伦

这三位 19 世纪用英语写作的最

伟大的诗人，也是狂热的希腊迷。其

中，拜伦^①不仅为希腊的独立事业捐

款并进行口头宣传，还在 1826 年于

米索伦吉为这一事业而死。拜伦的

年轻朋友雪莱^②是杰出的古典学家，

也许他过多地把现代西方文化与希腊

的最终源头连接在一起，但他也的确

凭借对普罗米修斯神话的重新诠释，以

及对柏拉图《对话篇》所进行的开创性翻

译——并不避讳引人争议的赞美男性同性恋

的段落——丰富了西方文化的传统。王尔德^③曾

在都柏林大学和牛津大学学习古典学，他从未与古希腊世界失去过联

系，古希腊为他的生活和写作提供了灵感。尽管王尔德最好的诗作和

他的一本小说《多利安之灰的描述》完全是对其所处的维多利亚时代

后期风貌的描述，但它们与希腊源头的联系也始终是显而易见的。

① 拜伦 (1788~1824 年)，英国诗人，浪漫主义运动的先驱，长诗《唐璜》是

他的代表作之一。曾在希腊居住，致力于希腊脱离土耳其而独立的事业。——

译者注

② 雪莱 (1797~1851 年)，英国作家与浪漫诗人，代表作有《西风颂》、抒情

剧《解放的普罗米修斯》等。

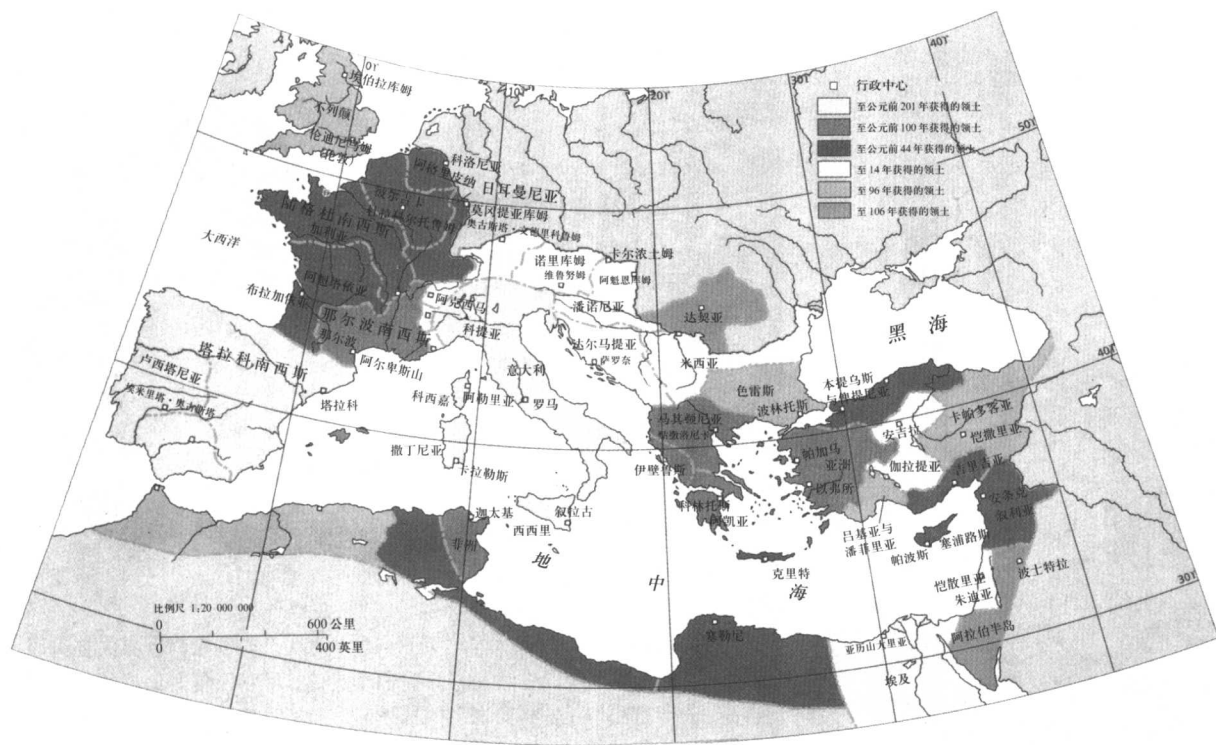
③ 王尔德 (1854~1900 年)，爱尔兰裔的作家与诗人，在伦敦文学圈内以天

才著称。代表作有小说《道林·格雷的画像》、剧本《认真的重要》和诗歌《雷

丁狱之歌》。——译者注

B 的手稿上，而是不恰当地用希腊语转记下来，以至于这些记录必须用表意符号和图画符号来补充才行。而且，其中使用的每个字母及其含义，是由生活在当今黎巴嫩地区的属于塞姆语（或闪米特语，Semitic）的腓尼基人那里借用来的，尽管对它们进行了出色的改编，使之可以表达包括元音在内的所有希腊语的发音。虽然线形文字 B 是仅仅用来记录档案的书面文字，但这一字母体系有着被几乎所有人应用的潜在可能，无论他们是男人还是女人，上等人还是下等人，穷人还是富人，自由民还是奴隶。同样，虽然线形文字 B 的抄写员都是宫廷里的官员，但这一字母体系可以用来作各种书面表述，适用于诸如荷马史诗之类的文学作品、公共法律和条约协定，乃至个人书信。

大概在公元前 8 世纪（前 799~前 700 年）的某个时间里，希腊字母发生了一些局部的改变。最后，它们经罗马人之手传给了我们。罗马人从下述两个意大利源头获得并改编了这些字母：一个是来自曾经在现代托斯卡纳（Tuscany）地区居住



米利都人赫卡泰奥斯(Hecataeus, 约公元前500年)被认为是绘制出古希腊人的第一张“世界地图”的人,但他的地图一点都不像这张罗马帝国的地图。实际上,现代的地图设计只追溯到“墨卡托”(16世纪的佛兰德地图编制者弗哈德·克莱默)。赫卡泰奥斯和其他古代希腊人所了解的“世界”并没有远远超出地中海和黑海的沿岸地区⁽¹⁾。

过的埃特鲁里亚人(Etruscans),他们甚至在公元前6世纪就可能统治过罗马。另一个来自人称“大希腊”的希腊城市,它们坐落在那不勒斯海湾周围以及沿意大利之“脚”的南部海岸。实际上,我们所谓“希腊人”(“Greeks”)的称呼,是一个罗马人的版本——“Graeci”,这个词起初具有贬义。据我们所知,希腊人向来都称自己为“海勒尼斯”(“Hellenes”),尽管没有证据表明这个词曾在公元前7世纪帕罗斯的阿吉罗库斯(Archilochus of Paros, 后来迁居塔索斯)^①诗歌之前出现过。

希腊

在19世纪早期现代希腊国家建立之前,与其说“希腊”(Hellas)是一个严格的政治实体,不如说她是一个文化范畴,有点像中世纪所谓的“基督教区”,或现在我们说的“阿拉伯世界”。这个文化范畴是被共同的血统(有些地方是真正的,有些是杜撰的)、共同的语言(所有不说希腊语的人都被称做野蛮人,因为他们的语言听起来都像是叽里咕噜的胡言乱语)以及共同的风俗习惯(不仅仅是那些相同的宗教仪式)所界定的。

至公元前500年,文化而不是政治意义上的希腊从西边的“赫拉克勒斯石柱”(直布罗陀海峡)一直延伸到东边(见第6页地图)的科尔奇斯(黑海的尽

(1) 此处不确,古希腊人的视野远及中亚和印度。——译者注

① 阿吉罗库斯,古希腊古风时代(公元前8~前6世纪)的抒情诗人,为爱琴海岛屿帕罗斯人,后因贫穷而移居塔索斯岛,擅长于用哀诗与抑扬格诗表达个人的思想情感。——译者注

头^①，位于格鲁吉亚境内)。正如柏拉图和苏格拉底所说，希腊人“像青蛙或蚂蚁那样环绕着一个池塘生活”，也就是说环绕着地中海，并且东北部一直延伸到黑海。但是在这片广袤的世界中，只有很有限的地区在很有限的时间段内达到了，或者说被强制地达到了表面上的政治统一。这样的例子有公元前5世纪下半叶由希腊人居住的爱琴海大部分地区（也包括现代土耳其的西海岸）——不过这要归功于雅典领导的抗击波斯帝国的联盟，还有公元前4世纪之后处于腓力、亚历山大及其希腊继任者统治之下的希腊大陆和邻近岛屿。但到了罗马人统治时，希腊人接受了罗马人惯常的“分而治之”的策略，把这片地区划分成亚该亚和马其顿两个行省。罗马也把其余的说希腊语的地区囊括其版图之内，使之在东部构成他们巨大的世界帝国的半壁江山，并且最终发展为以君士坦丁堡（Constantinople）为基础的独立的拜占庭帝国——尽管拜占庭人仍然管他们自己叫罗马人。先前的拜占庭城，最初是由希腊大陆的麦加拉在公元前7世纪建立的，而“君士坦丁堡”则是按其第二个建立者君士坦丁大帝（卒于337年）的名字重新命名的。1453年，君士坦丁堡被奥斯曼土耳其人占领后又进行了一次更名，但即使是土耳其语的“伊斯坦布尔”，也依然带有一个希腊语的词源（Istanbul中的“-bul”来源于希腊语“城邦”“polis”）。

希腊的遗产

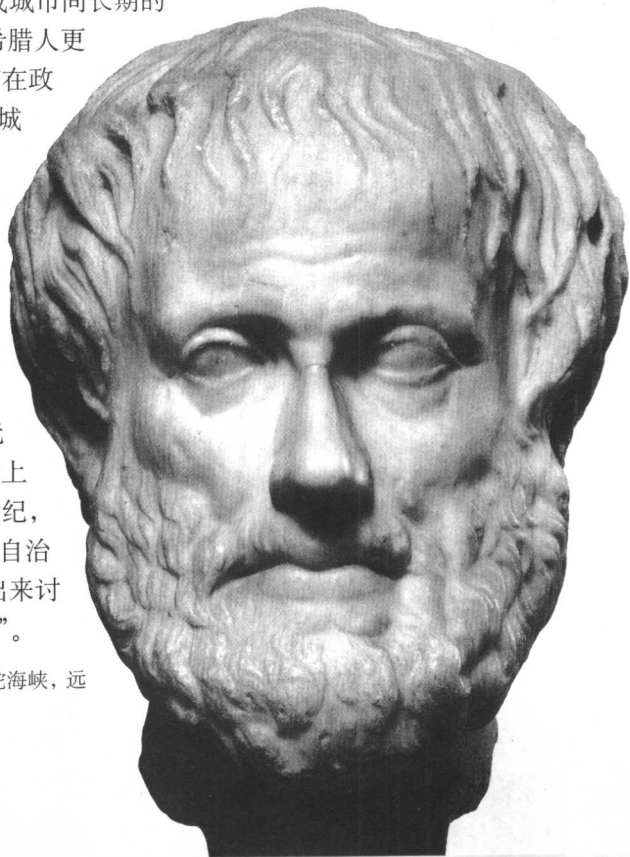
政治

一些现代的古希腊研究人员，尤其是在国际联盟和联合国等国际组织兴起以来的研究人员，为古希腊人没有能凭借其共同的文化基础形成城市间长期的团结关系而感到气馁。他们指出，这种政治上的不团结导致希腊人更容易被外界力量所征服。不过反过来说，正因为古希腊的城市在政治上不统一，以下论点才变得更为可信，即恰恰是由于这些城市互相嫉妒对方的独立地位，各城邦在公民自治方面才有可能进行极其富有成果的实验——其中最著名的当然是他们发明的民主政体。

人们估计，希腊世界分散着超过一千个彼此独立、互不相同的社会。在公元前4世纪的亚里士多德时代，这些社会的绝大部分都以某些方式实行民主政体或寡头政体。这就是说，在上述两种公民自治的形式中，权力要么归于大多数穷人所有，要么把持在少数成年男性公民手中。然而，随着公元前322年亚里士多德的去世，在整个希腊世界，民主政体实际上消失了，或者更确切地说，它被镇压下去了。只是到了16世纪，它才在一个迥然不同的外表下再次出现。尽管如此，当人民自治的观点作为一种严肃的、起初是革命性的政治体系被再次拿出来讨论的时候，人们仍然给了它一个具有希腊词源的名称“民主”。

^① 应指黑海东岸。古希腊殖民地遍布地中海、黑海沿岸，甚至超出直布罗陀海峡，远及大西洋沿岸。——译者注

亚里士多德是北希腊斯塔吉拉人，他成年的大部分时间都以外邦人的身份生活在雅典，并与马其顿王室有着密切的联系。公元前4世纪30年代中期，亚里士多德模仿他的老师并为了同他的老师柏拉图竞争，在神圣的阿波罗神的吕克奥斯小树林建立了他的哲学书园，并因此把它取名为吕克昂。1997年早些时候，希腊考古署兴奋地宣称，他们发现并挖掘了该学校的遗址。亚里士多德和他的学生们的研究涵盖了当时认识到的所有学科，并且在实践中把它们系统化了。传统告诉我们，亚里士多德个人的图书馆构成了公元前3世纪埃及托勒密王朝在亚历山大里亚建立的著名图书馆的基础。



语 言

“民主”一词只是我们从古希腊人那里继承下来的语言遗产的一个例子。人们估计,约有至少三分之一的英语词汇源自古希腊语。根据希腊人亚历山德拉·菲亚达(Alexandra Fiada)有意自谦的作品《仇外者的希腊入门》,如果缺了希腊人,那就没有什么东西或什么人会是“欧洲的”、“神秘的”、“超凡超俗的”、“爱国的”、“冷漠的”、“悲剧性的”、“外交的”、“自动的”、“怀旧的”、“有磁性的”、“热情的”、“芳香的”、“歇斯里底的”、“讽刺的”、“同义的”……更不用说“民主的”、“寡头的”以及“暴君的”这几个词了。同样,这个世界上也就不会有“战略”、“策略”、“政治家”、“伦理学”、“贵族”、“女色情狂”、“无政府主义者”、“专家治国论者”、“精神分裂症”、“英雄”、“历史”、“学校”、“组织”、“符号”、“海盗”、“天气”、“纸张”、“热水瓶”和“饮食”;艺术中将不会有“诗人”、“剧作家”、“景观”、“剧场”、“喜剧”、“电影院”、“杂技演员”、“旋律”、“吉他”、“和弦”、“交响曲”、“管弦乐团”、“节目”、“批评家”、“照片”;科学技术中将缺乏“观点”、“建筑师”、“内科医生”、“金属”、“唱片”、“水力学”、“电学”、“电灯”、“聚亚胺酯”和“原子”。

在耶稣(“耶稣”一词来自希腊语“涂油的人”)诞生之后,基督教在欧洲和西方成为占有支配地位的宗教。我们在上面故意不提具有希腊语词源并和基督教联系在一起的大量词汇,它们当中有“圣诞节”、“圣经”、“预言”、“天使”、“天堂”(该词是希腊人从古波斯语借用而来)、“使徒”、“殉教者”、“赞美诗”、“公墓”、“偶像”、“伏魔者”、“异端”、“无神论者”、“亵渎者”、“恶魔”和“教义”。不过,有一份遗产我们没有从基督教之前的希腊人(本书讨论的主要对象就是他们)那里继承下来,那就是他们的宗教信仰。

时间记录

在本书中,我们没有采用公元5世纪由希腊人狄奥尼修斯设计的更为人们熟知的“公元前、公元”的纪年系统,而应用了BCE(共同时代以前)和CE(共同时代)的系统,其主要原因是:用基督教的术语来说,我们这里想要探求和理解的希腊人绝对是多神崇拜者和异教徒,那么“公元前”、“公元后”这样的基督教词语就显得很不合适了(除非特别指出,本书中所有的日期都指共同时代以前)^①。

“古希腊”时代

基督教在公元头两三个世纪的兴起是我们研究古希腊人的分界线。作为出发点,我们已经证明,是迈锡尼人第一次确定无疑地使用了希腊语,而这恰恰是在公元前8世纪首次被发现的希腊方言的祖先。

在长达约一千五百年的时间跨度中,如果想要评判希腊人在许多方面的巨大成就之类的工作,现已幸存下来的证据表明,我们几乎不可避免地应将注意力集中在公元前5世纪至前4世纪的“古典”时代(约公元前500~前300年)。这是本书开头列举的那些文化英雄所处的时期,也是他们在公元前4世纪的继承者们

^① 为使我国读者阅读的方便起见,本书中的时间表示仍沿用我们熟知的公元纪年法。——译者注

(包括亚里士多德、尤多克苏斯(Eudoxus)^①和亚历山大大王所处的时期。公元前最后三个世纪在亚历山大里亚的图书馆和博物馆工作的学者们认为,这些人的作品应该保存、复制并通过初等教育和高等教育传递给后代。公元1世纪和2世纪,生活在罗马帝国统治下的希腊修辞家和作家也正是以这些作品为基础,发起了一场思想文化运动,人称“第二次诡辩”运动(见术语表)。即使是像普鲁塔克(46~120年)这样的杰出作家都感到自己处在伟大前辈的阴影之下。不过,后人最嫉妒的,其实是希腊先驱们享有的政治自由及由此产生的对创造性的激励作用。

雅典与雅典之外

在公元前5世纪和前4世纪,处于鼎盛时期的古典主义的文化中心当然非雅典莫属。许多诞生和成长在其他地方的最具才华的希腊人,像是被磁力吸引一样来到这里。这些人中有来自小亚细亚哈利卡纳苏的希罗多德,来自北希腊斯塔吉拉的亚里士多德,来自黑海边西诺普的愤世嫉俗者狄奥格尼斯,来自西普里奥特·希提乌姆的芝诺^②,他可能是希腊人和腓尼基人的混血儿),还有来自于东方的希腊殖民城邦米利都的阿斯帕西亚——这里仅提到五个人。

尽管如此,雅典决不能代表整个希腊。在这本书中,我们希望把雅典人的成就置于更广阔的希腊背景中加以考察,同时将众多不同种类的、源远流长的希腊文化特色呈现给读者。这种多样性的例证包括雅典的民主政治和文化形态,毕达格拉斯学派的贵族政治哲学在南意大利的试验,西西里的希腊人所实行的非希腊风格的暴政,与雅典模式背道而驰的斯巴达文化与政治制度,底比斯

和亚里士多德一样,狄奥格尼斯来自北希腊的殖民城邦,即黑海南岸的西诺普。不过,他主要是在雅典获得了名望,或者说是获得了骂名更确切一些。

他的追随者们在雅典建立了故意揆弃社会道德规范的犬儒学派,教授相应的思想和行为方式。狄奥格尼斯本人的言行被认为是惊世骇俗的:人们说他曾经在公共场合行手淫,还命令亚历山大大王从储物大缸边走开,因为这个大缸是他的床和卧室,而亚历山大大王挡住了他的视线。



① 尤多克苏斯(约公元前390~前340年),古希腊卓越的数学家、天文学家和地理学家。——译者注

② 芝诺(约公元前336~前264年),古希腊哲学家,斯多葛学派的创立者。原籍塞浦路斯岛上的希提乌姆,后对雅典经商,转而学习苏格拉底哲学,从此专事哲学研究与教学。其教学场所位于雅典广场的柱廊(Stoa),斯多葛学派因此得名。芝诺是唯物主义者,相信世界万物由物质构成。在社会伦理方面,他提倡修身养德。他从教58年,在雅典享有极高的声望。——译者注